

# **РЪОНЕ ШАР ИЗОБРЕТАТЕЛИТЕ**

Превод от френски: Стефан Гечев, 1987

[chitanka.info](http://chitanka.info)

Дойдоха лесничите от другия склон, непознати,  
неподчинени на нашите обичаи.

Дойдоха многобройни.

Тълпата им се появи на разделната черта на  
кедрите

И от полето на старата жетва, сега напоявано и  
зелено.

Бяха се сгорещили по дългия път.

Каскетите им се чупеха над очите, а капналите им  
от ходене крака стъпваха в неясното пространство.

Забелязаха ни и се спряха.

Очевидно не бяха предполагали, че ще ни намерят  
тук.

На лесните земи и добре завардени бразди,

Без да ни е страх от посещения.

Ние вдигнахме чела и ги окуражихме.

Най-красноречивият се приближи, после друг — пак  
така безкоренен и бавен.

Дошли сме — казаха те — да ви предупредим за  
приближаването

На урагана, вашия безмилостен противник.

И ние като вас го познаваме

Само по разказите и изповедите на прадедите.

Но защо сме толкова неразбираемо щастливи през  
вас и защо изведнъж станахме като деца?

Ние им благодарихме и ги отпратихме.

Но преди това им дадохме да пият и техните ръце  
трепереха, а очите им се смееха над чашите.

Хора на дърветата и бравата, способни да се  
опълчат

срещу всякакви ужаси, но неспособни да направляват  
води,

Да подреждат стени и ги напояват с весели бои,

Те не знаеха какво е измамна градина и пестеливост  
в радостта.

*Наистина, ние можехме да ги убедим и да ги спечелим*

*Защото тревожното очакване на урагана е разтърсващо.*

*Да, ураганът скоро ще се появи;*

*Но струва ли си да говорим за това и да тревожим бъдещето?*

*Тук, където сме, ние не изпитваме непосредствен страх.*

*(„Сутринни песни“, 1950)*

# ЗАСЛУГИ

Имате удоволствието да четете тази книга благодарение на *Моята библиотека* и нейните всеотдайни помощници.

**МОЯТА БИБЛИОТЕКА**



<http://chitanka.info>

Вие също можете да помогнете за обогатяването на *Моята библиотека*. Посетете **работното ателие**, за да научите повече.